



Andra' Tutto Bene

An exhibition of Sculpture by Jason Arkles

Photography by Dario Garofallo

Illustrations by Christopher Lock

Poetry by Alessandro Del Taglia

And Jason Arkles

Questo libro è un ricordo di una mostra di sculture create da me, Jason Arkles. `E Avvenuta al Magazzino n.5, la Sala delle Esposizioni del Museo Bellini di Palazzo Soderini, sulla riva sud del fiume Arno a Firenze, Italia. La mostra si è svolta dal 22 settembre al 5 ottobre 2022.

La Scultura, costituita principalmente da opere figurative e busti ritratti in terracotta, marmo e bronzo, `e qui rappresentata sia dalla Fotografia che dalla Poesia. Piuttosto che presentare i meri fatti delle opere (data di creazione, dimensioni, mezzo e così via), accompagnati da una sterile descrizione del significato dell'opera, ho scritto alcuni componimenti in rima che potrebbero portare lo spettatore a un senso di cosa tratta ogni opera. Di conseguenza, se la poesia di una scultura non sembra comunicare molto, forse la scultura stessa non aveva tale intenzione.

Per chi fosse interessato ad ulteriori immagini di queste opere, `e possibile puntare la telecamera dello smartphone verso il Quick Response Code che si trova alla fine di questo libro.

J.

This book is a memento of an Exhibition of Sculpture by me, Jason Arkles. It took place at Magazzino no.5, the Exhibition Hall at the Museo Bellini in Palazzo Soderini, on the south bank of the Arno River in Florence, Italy. The Exhibition endured from the 22nd of September to the 5th of October, 2022.

The Sculpture, consisting mainly of figurative works and portrait busts in terracotta, marble, and bronze, are represented here by both Photography and by Poetry. Rather than presenting the bare facts of the works (date of creation, dimensions, medium, and so on), accompanied by a sterile description of the meaning of the work, I have written a few bits of rhyming verse which might lead to viewer to a sense of what each work is about. Accordingly, if a sculpture's poem doesn't seem to communicate much, perhaps the sculpture itself had no such intention.

For those interested in additional images of these works, point your smartphone's camera at the Quick Response Code located at the end of this book.

J.

Special thanks / Ringraziamenti Speciali

Instrumental to the exhibition are the efforts and faith of Alessandro Del Taglia, Christopher Lock, Dario Garlallo, Tessa Hawkes, Victor Caulfield, Marco Cenedese, and Briza Datti.

Chiara Tropea, Narghess Fazio, Ginseng Trelles, Gabrielle Loturco, and all the models whose contributions to my work have been substantial.

Sveva Bellini; Domenico Filipponi and Raffaella Pozzo; Alessandro at Sila Ceramici; Giacomo, Enzo, and Simone at Zarra Marmi; Cilie&Carrai Founderia: These are the people who graciously provided the stuff of which this show consists: marble, bronze, clay, space, time, and money.

My apologies and warmest thanks to those whose names were not included here before going to print or otherwise neglected.

In the category of extra special thanks I place my parents David and Susan Arkles, without whose love and support this exhibition, my dreams, and my life would not have been possible.

Un ringraziamento speciale / Special Thanks

Strumentali alla mostra sono gli sforzi e la fede di Alessandro Del Taglia, Christopher Lock, Dario Garlallo, Tessa Hawkes, Victor Caulfield, Marco Cenedese e Briza Datti.

Chiara Tropea, Narghess Fazio, Ginseng Trelles, Gabrielle Loturco e tutti i modelli e le modelle che hanno contribuito in modo sostanziale al mio lavoro.

Sveva Bellini; Domenico Filipponi e Raffaella Pozzo; Alessandro presso Sila Ceramiche; Giacomo, Enzo e Simone a Zarra Marmi; Cilie&Carrai Founderia: Queste sono le persone che hanno gentilmente fornito la materia di cui è composta questa mostra: marmo, bronzo, argilla, spazio, tempo e denaro.

Le mie scuse e i miei più calorosi ringraziamenti a coloro i cui nomi non sono stati inclusi qui prima di essere stampati o altrimenti trascurati.

Nella categoria dei ringraziamenti speciali metto i miei genitori David e Susan Arkles, senza il cui amore e supporto questa mostra, i miei sogni e la mia vita non sarebbero stati possibili.

None of the works shown at this Exhibition are made in editions, but instead are one-of-a-kind.

Occasionally, IF after a work leaves my hands, AND someone is interested in obtaining a copy, I will create a similar piece, with alterations to the design significant enough that both pieces can be considered singular works.

With the exception of the bust of The Madman, all of the works in this exhibition are first iterations of their design.

J

Nessuna delle opere esposte in questa Mostra è realizzata in edizioni, ma è invece un pezzo unico.

Di tanto in tanto, SE dopo che un'opera lascia le mie mani, E qualcuno è interessato ad averne una copia, creerò un pezzo simile, con alterazioni del design sufficientemente significative da poter considerare entrambi i pezzi opere singolari.

Con l'eccezione del busto di The Madman, tutte le opere in questa mostra sono prime iterazioni del loro design.

J

The Completely Gratuitous Nood



Hello! And now that I have your attention
With some ass and some tits and more bits I won't mention
Forgive me my use of a well-worn convention ✓
The completely gratuitous nood.

Why did i do it? Is it due to my fears
That my talents and such will be judged by my peers
Based on the anatomy that only appears
In a completely gratuitous nood?



Or maybe this figure in marble's a lure
To encourage the crowd on the street through the door
With the hope that they'll get to see even more
Of my completely gratuitous nood.



It's all the above; I just hope it will work
Though I risk being seen as some male-gaze jerk
But now that you're here, you're not meant to lo
'round my completely gratuitous nood.

As you traverse the gallery halls in succession
You'll see sculpture with meaning, a story, a less
You'll find that there's so much more to my pro
Than completely gratuitous noods.



Il Nudo Totalmente Gratuito

Con le poppe, col culo, con tutto ben esposto
Attiro la vostra attenzione. Venite, c'è posto!
C'è una convenzione da cui non mi discosto,
Ed è il nudo totalmente gratuito.

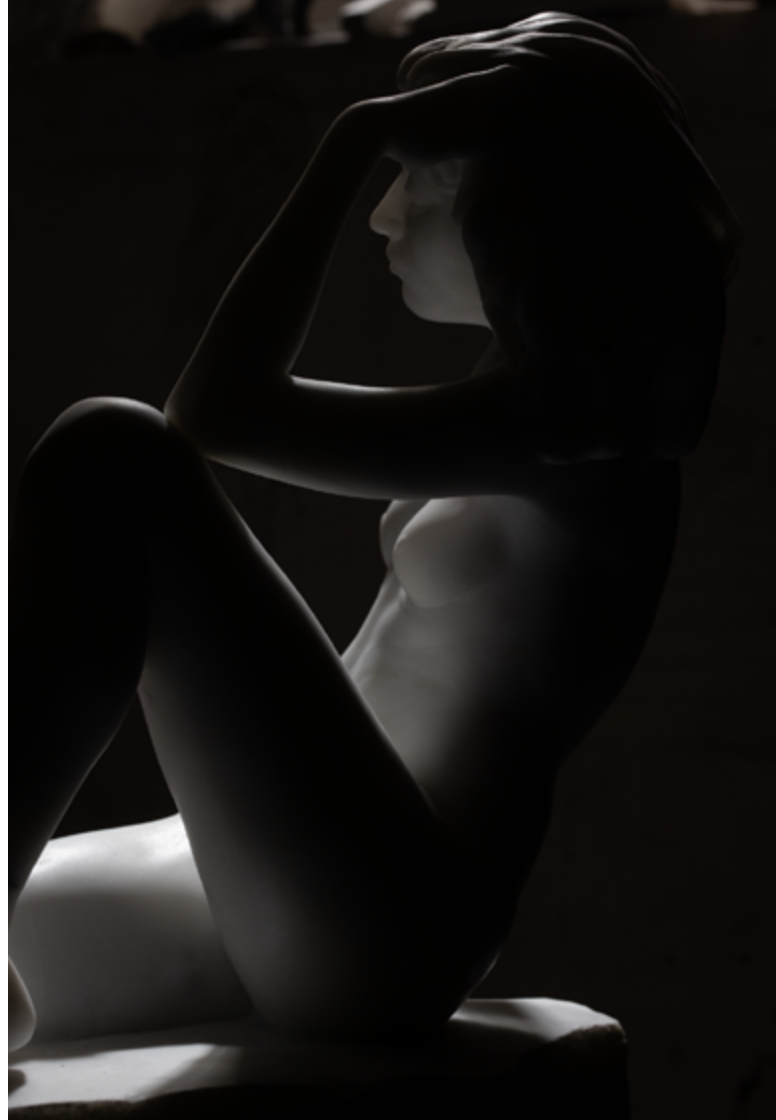
Forse i colleghi mi giudicheranno
Dall'aspetto esteriore e gran danno
Ne temo, quindi perché tanto affanno
Per un nudo totalmente gratuito?

Qualcuno passando da fuori magari
Potrebbe elargire i suoi tanti denari
Per poi vantarsi davanti ai suoi pari
Del mio nudo totalmente gratuito.

E anche se rischio di passare da infame,
Maschilista per giunta, spero lo sciame
Dei presenti non proietti le sue brame
Sul mio nudo totalmente gratuito.

Passando in rassegna i miei lavori
Vedrete che hanno un senso, una storia:
Sanno fare tanto di più gli scultori
Di un nudo totalmente gratuito.







Bait



To lure a desirable mate,
Put everything into your bait.
But don't be distraught
At what you have caught ✓
Most of us reel in our fate.



Per trovare il tuo Paolo, Francesca,
Metti tutto il tuo cuore sull'esca;
Ma se abbocca un luccio
Non fartene un cruccio:
Non è detto che sempre riesca.





Mother of Pearl

An unholy union of Bivalve and girl
And mucus and sand. Mother of Pearl.





nione profana

usco e umana.



La Bella Addormentata

Here lies the Bella Addormentata,
'Cause when you gotta go, you gotta

Whether dead or only sleeping
This box is good for her safekeeping.









Qui riposa la Bella Addormentata
Come predisse la strega cattiva.
Finché il principe azzurro non arriva
In questo feretro è ben conservata.

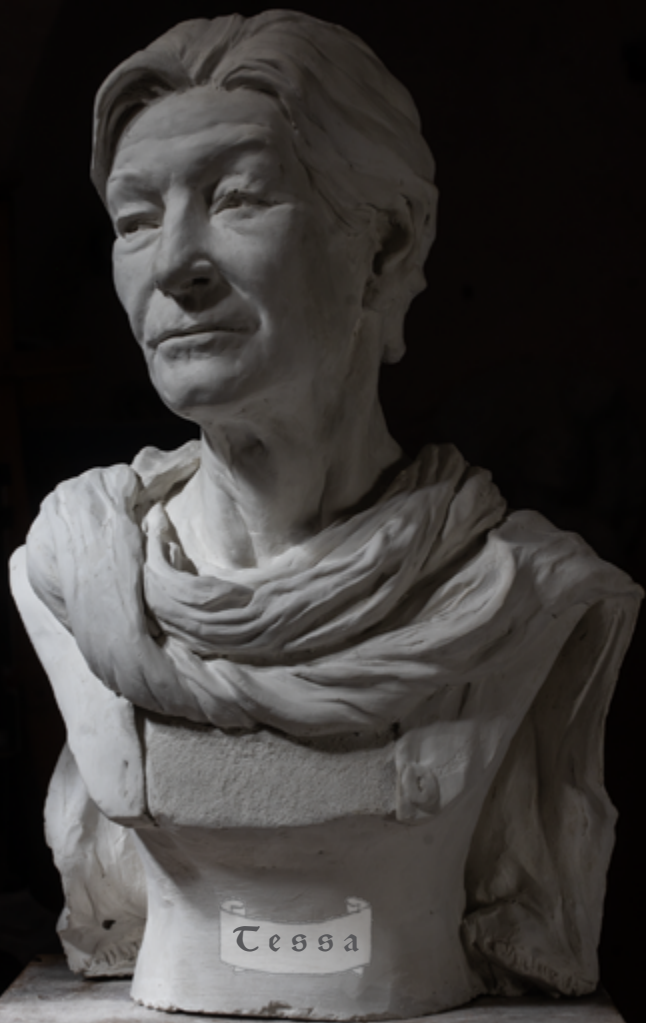


Portraits are not simply sculptures of faces
with noses and eyebrows in all the right places.
Some people think portraits are shrines to one's self,
An ego incarnate to sit on a shelf;
For the rich and the powerful, when the blood runs blue,
But I do not think that's (entirely) true.

It's tangible proof of a time and a place
And an artist you like and someone with a face.
A record in stone of a lover, a friend,
Lasting long after our own journey's end.
So people will know, in some far away day



We were here, we were loved, we faded away.





Chiara



Giuditta



Gabrielle



OBERON

Marco



Ginseng



Non sono soltanto volti, i **ritratti**,

Con tutti i tratti somatici esatti.

C'è chi pensa siano solo il dispiego
Del culto di sé, monumenti all'ego
Di chi detiene ricchezza e potere,
Ma non credo che sia del tutto vero.

Sono spazio e tempo fatti materia,
Prove di incontri che alla deleteria
Azione del tempo oppongono felici
Ricordi di pietra: volti di amici,
Di amori, che in un futuro lontano
Diranno che il cuor muoveva la mano.



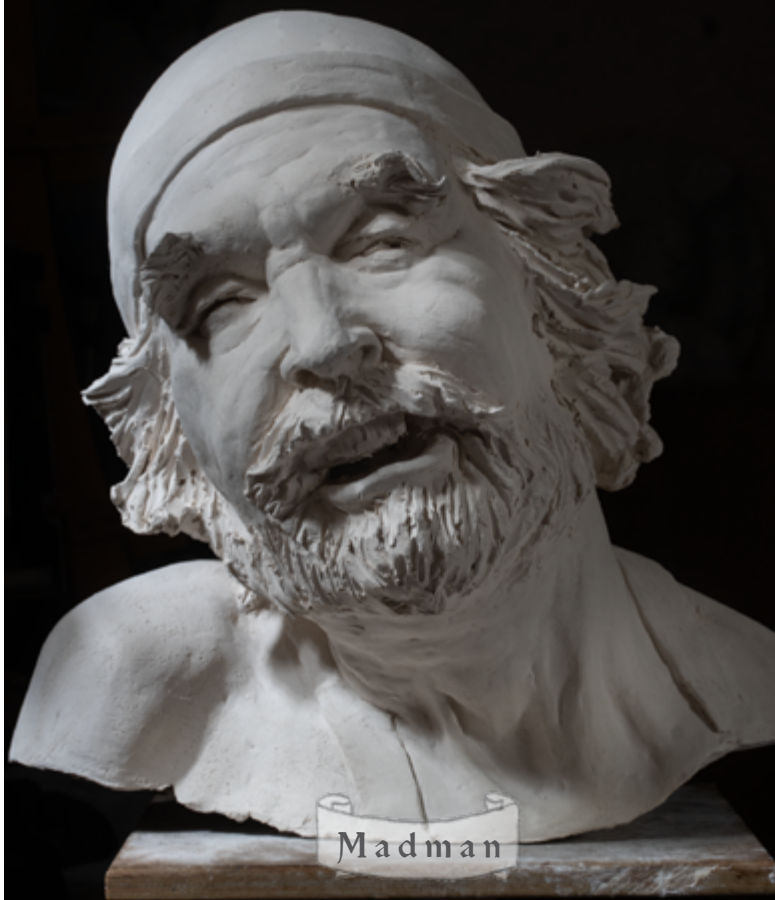
Giulia



Victor



Mad Woman



Madman



Carlo



Siriana

Judith and Holofernes



Rape and murder, justice tribal,
And other themes found in the bible.






Stupro e omicidio, giustizia tribale:
Di questo la Bibbia è un manuale.

You made me Look



Your beauty beguiled, yet my love you forsook.
I can't be blamed; you made me look.



Beltà mi sedusse
con occhio maliardo,
Poi mi lasciò.

Che colpa ho
Per aver dato
soltanto uno sguardo?





The Woman



She might destroy us if she could;
Thank God that we don't let her!
Sing praise to Holy Womanhood
(But make sure they know we're
better).



Potrebbe portare rovina e scompiglio
se solo dall'uomo le fosse concesso.
Si levino inni al suo gentil sesso
(ma che non scordi che noi siamo meglio)



Goliath



A shepherd boy brought me to ruin /
My arrogance was my undoin'.



Un re pastore mi finì con un sasso:
A nulla servì quel mio far lo smargiasso.



Helios



Oh God. Oh Sun! Oh Heavenly Dancer,
Dispeller of Night, you shine everywhere!

Ruler of Seasons, tell us the answer:

How can it be that you've chosen to share
Your life-giving light, and also skin cancer?
I'm starting to think that you don't really care.



O sole! Dio la cui danza conduce
Le Stagioni, tu prima fra le stelle,
Come puoi diffondere la tua luce
Vivificante ed il cancro alla pelle?
Quale grottesca, fatale ironia
Ti segue nel fuoco della tua scia!



Holy Matrimony



Married life's a bunch of baloney!
My not-so-Holy Matrimony
Kills my spirit and turns me phony
So I jumped right out of his old bal-cony.



La vita coniugale è una buffonata!
Dovessi sposarmi diventerei pazzo.
Per questo dopo essermela spassata
Me la svigno calandomi dal terrazzo.

The End of Religion



Me, hate religions? Heavens Forfend!
The dispelling of fears about Death is their End.
But if, like me, you've got no fear of dying
Then religions are probably not worth trying.

Io, odiare le religioni? Dio non voglia!
Fuggire l'orror della morte è il loro scopo.
Se come me non temi di varcar la soglia
Non farti domande su cosa c'è dopo.



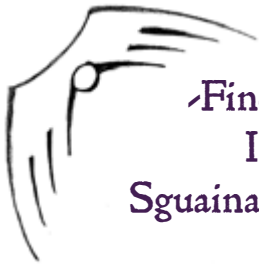
Victor Versus the Dragon

Knowing the last of his days was nigh,
And sensing his end in the clutch of his foe,
He made his stand; and giving a cry
To the Assembled Host in the plain below:
“And what is Vanquished, the day that I die,
And who will be Victor, I’ll never know,
Yet I’ll give you a gift to remember me by –
Before I go, I’ll give you a show!”









Sapendo vicina l'ora fatale
/Fine di tutto l'artiglio nemico/,
Insorse fiero qual eroe antico
Sguainando feroce il lungo pugnale;

All'orde giù nella valle adunate
Grida: "Quest'oggi io muoio, compagni!
Che sia vittorioso e quali guadagni
Ne derivino ignoro, ma ammirate

Come un vero guerrier mai non si prostra!
Del mio valor farò un'ultima mostra.



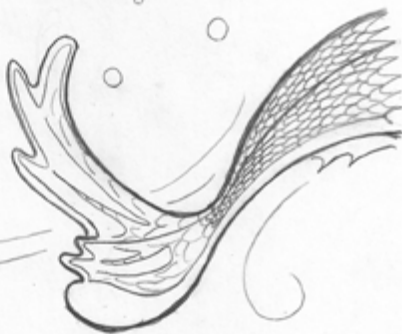


Herman the Merman lived in the sea;

Further statistics would be news to me ✓

Scrupulous research could never determine

Whatever happened to Herman the Merman.



Livio l'Anfibio abitava l'abisso,

Più di così non mi han mai raccontato.

Mi chiedo da giorni, è un pensiero fisso,

Cosa di Livio l'anfibio sia stato.





Kiss enough frogs and you could come up lucky-

Or like **The frog Princess,**

get a mouthful of yucky.



Bacia un po' di rospi e troverai quello giusto,

O come alla **Principessa** te ne verrà il disgusto.





The Bathing Girl and the Sea Dragon



○ ○ Everyone knows this much-loved story
○ ○ The Hero's Journey, an allegory
○ ○ Of how we grow and love and fight
○ ○ And hope someday it'll be all right.



Quello dell'eroe è un viaggio allegorico
Di come ognuno tra guerre ed amori,
Passioni e tormenti, affronta il cammino
Sempre sperando in un qualche destino.



The frog Prince



A princess' pride goeth before a fall
When the frog has got her by the ball.



“Da tanto orgoglio rovina deriva”

Disse il ranocchio alla principessa,

Mentre, riavuta la palla, essa,

Negandogli il bacio promesso

fuggiva.

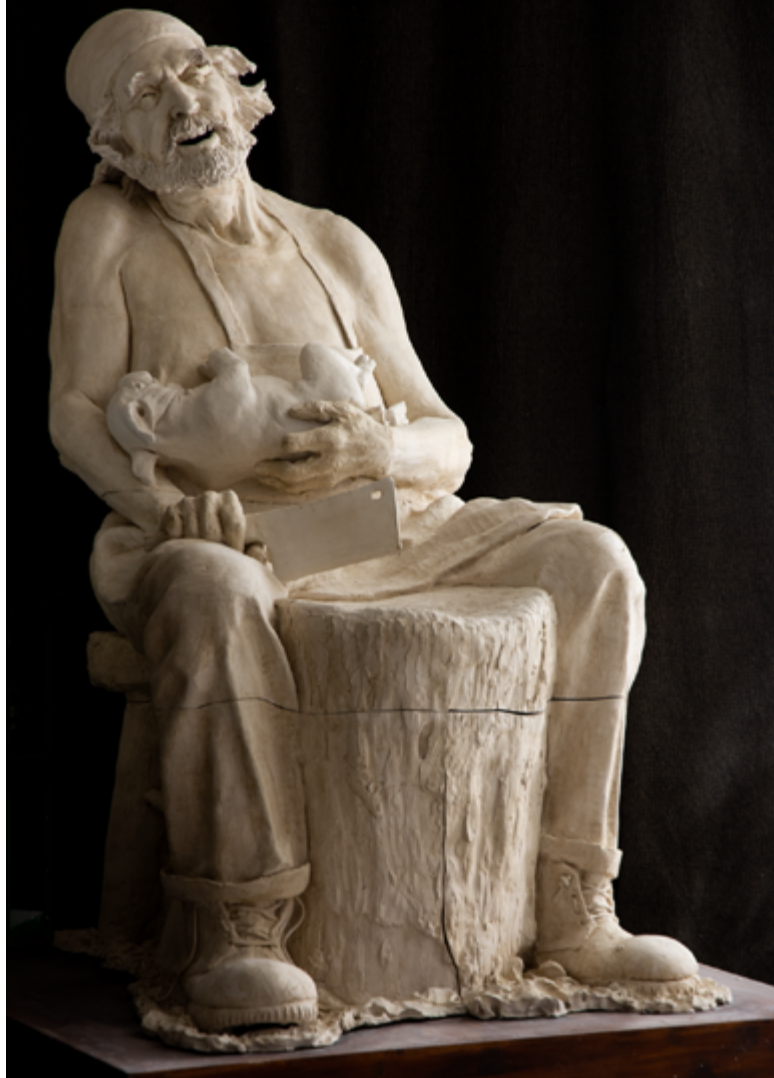


The Butcher's Joke

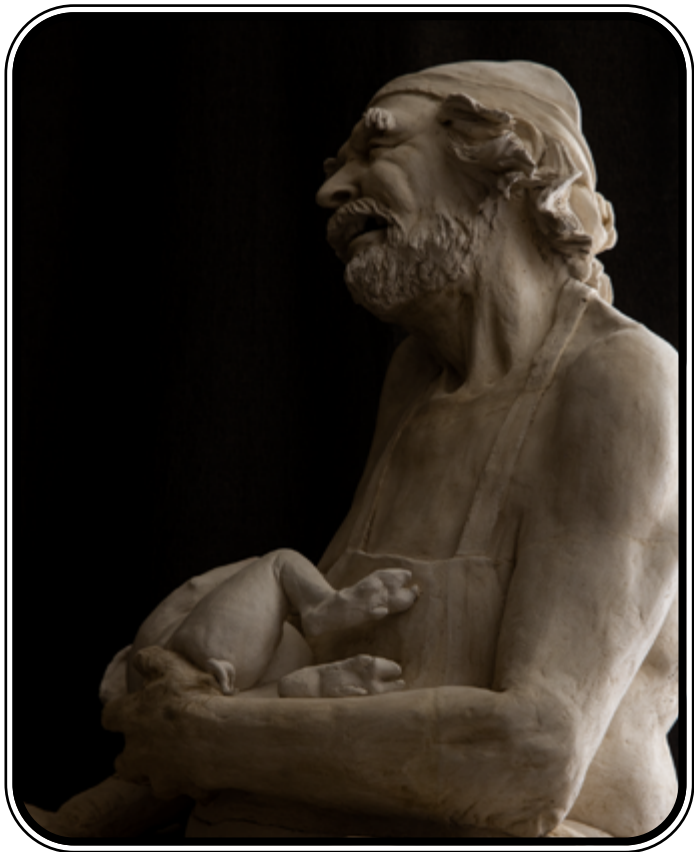


O pig! Your instinct is to suck;
The joke's on you, you're out of luck!
He may seem kind, but I must tell you
His job is to disjoint and sell you.

Beware the one that grips you tight
And whispers 'It will be all right'.







O suino, suggerere è la tua natura;
La beffa ti coglie, amara sventurata!
Può sembrare gentile, questo lo ammetto,
Ma vuol solo smembrarti e venderti all'etto.

Attento a colui che stretto ti tiene
E bieco sussurra "Andrà tutto bene"

Notes on the Exhibition

Jason Arkles (1972 - tba)

Jason Arkles is an American sculptor living in Florence. He began his studies in 1996 and his education is ongoing. He works as a sculptor, freelance art historian, podcaster, and author, and regards as his greatest achievement his freedom to do nothing with his life but make, talk about, and think about sculpture. He has worked very hard to achieve this position in life, but also owes an unrepayable debt to many who have helped him along the way.

Andrà Tutto Bene is Jason's first solo exhibition, and the first exhibition of his work generally in many years. Earning a living through commissions and teaching, he has the luxury of producing sculpture he believes is worth making, without regard to the 'marketability' of the work, as insisted upon by most commercial galleries. This Exhibition is the fruit of that labor.

Jason Arkles is currently seeking representation by an agent who likewise believes his sculpture is worth making, and can connect him to like minds worldwide.

Jason Arkles (1972 / da definire)

Jason Arkles è uno scultore americano che vive a Firenze. Ha iniziato i suoi studi nel 1996 e la sua formazione è in corso. Lavora come scultore, storico dell'arte freelance, podcaster e autore, e considera il suo più grande successo la libertà di non fare nulla con la sua vita ma fare, parlare e pensare alla scultura. Ha lavorato molto duramente per questa posizione nella vita, ma ha anche un debito irreparabile nei confronti di molti che lo hanno aiutato lungo la strada.

Andrà Tutto Bene è la prima mostra personale di Jason, e la prima mostra del suo lavoro in generale da molti anni. Guadagnandosi da vivere attraverso le commissioni e l'insegnamento, ha il lusso di produrre sculture che ritiene valga la pena fare, senza riguardo alla "vendibilità" dell'opera, come insistono nella maggior parte delle gallerie commerciali. Questa mostra è il frutto di quel lavoro.

Jason Arkles sta attualmente cercando la rappresentanza di un agente che allo stesso modo creda che la sua scultura valga la pena di realizzare e possa metterlo in contatto con menti simili in tutto il mondo.

Thank you for coming to the Exhibition,
'Andra' Tutto Bene'. I hope you found it worth your time.

If you would like to see additional images of the work found here,
and learn more about me, my work as a sculptor, teacher, art histo-
rian, and so on, scan the code below with your cellphone's camera, or
visit jasonarkles.com, conveniently located upon the Internet.



Grazie per essere venuto all'Esposizione,
'Andra' Tutto Bene'. Spero che tu l'abbia trovato degno del tuo tempo.

Se desideri vedere altre immagini del lavoro trovato qui e saperne di
più su di me, sul mio lavoro di scultore, insegnante, storico dell'arte e
così via, scansiona il codice qui sopra con la fotocamera del tuo cellulare
o visita jasonarkles.com, convenientemente situato su Internet.

